Class 13

Class 13 includes firearms, ammunition, projectiles, explosives and pyrotechnical products. Parts of these goods and certain accessories therefor are also in this class.

第 13 類包含槍砲、彈藥、導彈、炸藥和煙火產品。這些商品的零件和商品的一些配件也屬於本類。

The goods in this class are powered by an incendiary, explosive or propellant force. Goods are not classified in Class 13 just because they are weapons. Bladed weapons such as knives are in <u>Class 8</u>, or in <u>Class 28</u> if they are used for sports, like fencing weapons. With some exceptions, for example, sprays for personal defence purposes, the weapons in Class 13 are mostly explosive devices.

本類商品是藉由燃燒彈、炸藥或發射火箭的威力驅動。並不是武器商品就屬於第 13 類;有刀刃的武器,如刀是第 8 類,作為運動用,如劍術用擊劍是第 28 類。有一些例外,例如:個人防護用噴霧器,第 13 類的武器大多是爆炸性裝置。

Sometimes, the term "weapon" is used in Class 13 to distinguish items in this class from similar items that have a different function and that are therefore classified elsewhere, such as "air pistols [weapons]" in Class 13 and "toy air pistols" in Class 28.

有時候,第 13 類使用武器一詞,是為了區別歸屬於本類的商品與具有不同功能而歸屬其他類別的類似商品,例如「空氣槍〔武器〕」是第 13 類;「玩具空氣手槍」是第 28 類。

The example mentioned in the previous paragraph is pretty obvious. However, the difference might be less obvious in the case of harpoon guns. "Harpoon guns [weapons]" is in Class 13 while "harpoon guns [sports articles]" is in Class 28. The difference

between the weapon and non-weapon harpoon guns has been considered significant enough to warrant their classification in different classes. Otherwise, explosives and firearms are all in Class 13, whether for military or sporting use.

前段提到的例子是相當明顯的。但在魚叉槍的情形,差異比較不明顯。「魚叉槍〔武器〕」是第 13 類;「魚叉槍〔運動用品〕」是第 28 類;武器和非武器魚叉槍之間,要特定用途並足以明確歸屬於不同類別。除此之外,炸藥和槍砲都歸屬於第 13 類,無論是軍事或運動用途。